

کمک پاپ به مسیونرهای لازاریست (در ایران پس از جنگ اول جهانی)

دکتر حسین احمدی

مقدمه

گامهای مقدماتی ورود اولین گروه از مسیونرهای مذهبی به ایران، به وسیله‌ی الی اسمیت (۲) و دوایت (۳) برداشته شد. ایشان ضمن بازدید از ارومیه آشوریان را به دلیل نداشتن ثبات عقیدتی و وضعیت نامطلوب اقتصادی، فرهنگی، برای پذیرش تبلیغات آئین پروتستان بسیار مناسب یافتند. متعاقباً این درخواست، امریکائیان، هیتی به سرپرستی جوستن پرکینز (۴) به ایران فرستادند. این هیئت، در ماه اوت ۱۸۳۴ وارد تبریز شد و پس از گذراندن یک دوره‌ی یکساله‌ی زبان آشوری، به ارومیه رفت و در منطقه به تبلیغات مشغول شد. (۵)

مقدمات ورود دومین گروه از مسیونرها، با ورود جوان فرانسوی به نام اوژن بوره (۶) به ایران، فراهم شد. وی - که برای گذراندن تز دانشگاهی خود و جمع‌آوری اطلاعات از سنگ قبرهای مسیحیان به ایران آمده بود - تحت تأثیر مباحثه با آرامنه و نیز بدآموزی هیئت امریکایی پرکینز به مسیحیان، عقایدش دستخوش تغییرات عمیق شد. در نتیجه، با فرستادن کشیش اسکافی (۷) به فرانسه، پای گروهی از مسیونرهای لازاریست را به ایران باز کرد.

یک کشیش کاتولیک مذهب فرانسوی به نام سن ونسان دوپل (۸) - که از دست اندر کاران کلیسا بشدت ناراضی بود - در سال ۱۶۲۵م. با هدف پرستاری از اشخاص از کار افتاده، این آئین را بنا نهاد تا جایی برای کمک به فقیران، یتیمان، پیران، از کار افتادگان، جذامیان و مانند آنها باشد. از آنجا که پیروان این آئین، در آغاز کار در کلیسای متروک «سن لازار» جمع می‌شدند، به آنها لازاری یا لازاریست گفته‌اند. مسیحیان کاتولیک، بر این باورند که سن لازار، دوست حضرت عیسی بوده و عیسی، از نو او را جان بخشیده است. سن لازار، ناگهان به شهر مارسی در جنوب فرانسه درآمده و سرکشیش کلیسا شده و در همانجا به شهادت رسیده است.

بنیانگذار هیئت لازاریست در ایران، کشیشی به نام اگوستین کلوزل (۱۸۱۵-۱۸۸۵) بود که در سن ۶۷ سالگی بعد از ۴۱ سال حضور در ایران، در ارومیه درگذشت.

با حضور لازاریستها، تنش بر سر یارگیری از ارمنیان و آشوریان بین دو گروه مسیونرهای امریکایی و فرانسوی در ایران، آنچنان شدت یافت که با ورود مسیونرهای ارتدو کس روسی و انگلیسی به این جمع، به صف آرای سفراتخانه‌های روس و انگلیس در مقابل سفارت فرانسه در تهران انجامید. (۹) تا اواخر دوره‌ی ناصری، سفارت فرانسه در تهران و قنصلگری آن کشور در تبریز، به حمایت از کاتولیکهای ایران و در واقع از مسیونرهای لازاریست پشتیبانی نمودند؛ اما با شکل‌گیری کشور آلمان در صحنه‌ی سیاسی - نظامی دنیا، فرانسویان برای جلب حمایت انگلیس و روسیه علیه آلمان، سعی در دادن امتیازاتی به این دو کشور نمودند. در نتیجه از اقدامات حمایتی گسترده از لازاریستهای فرانسوی در ایران دست برداشت.

در اواخر قرن نوزدهم، عثمانیها، در داخل خاک خود شروع به قتل عام مسیحیان نمودند و در جنگ اول جهانی با ورود عثمانیها به ارومیه و سلماس، این کشتار ادامه یافت.

دولت ایران - که همواره از مسیحیان جانبداری می‌کرد - در پایان جنگ اول جهانی به بازسازی سریع منطقه و اسکان مسیحیان بومی و مهاجر در نقاط

مختلف شمال غربی کشور دست زد.

این مقاله، از مسافرت نماینده ی پاپ، رهبر کاتولیکهای جهان به ایران و چگونگی اقدامات وی در این منطقه، حکایت دارد.

نماینده ی پاپ (مستقر در تغلیس) به نام سمستی، (۱۰) در دیماه ۱۳۰۳ به تبریز آمد و مورد استقبال روحانیون کاتولیک قرار گرفت. (۱۱) وی - که اهل هلند بود- (۱۲) از جانب پاپ مأموریت داشت که در خصوص وضعیت کاتولیکهای مقیم ایران بویژه کاتولیکهای اطراف ارومیه و سلماس - که در جنگ اول جهانی بشدت مورد تاخت و تاز و چپاول ترکان عثمانی قرار گرفته بودند - تحقیقات مفصلی کرده و شخصاً به پاپ گزارش نماید.

وی همچنین، وظیفه داشت نقاطی مثل ارومیه و سلماس را مانند ازمنه ی سابق، از هر حیث با ارسال و جوه کافی برای هیئت میسیون لازاریست احیا کند تا بتوانند در مقابل پروتستانهای امریکایی به عملیات خود ادامه دهند و لازاریستها، با در اختیار داشتن بودجه ی کافی و تهیه ی اثاثیه و مخارج مسیحیان کاتولیک ارومیه و سلماس، آنها را همچنان وفادار باقی نگاه دارند.

طبق دستورالعمل پاپ، وی می بایست نسبت به اموال کاتولیکها، تحقیقات کافی به عمل می آورد و معاملات و انجام خدمات محوله به میسیون لازاریست را، مورد دقت و تفتیش قرار می داد (۱۳) و پس از مشاهده ی اوضاع و تکمیل اطلاعات نسبت به تأسیس کلیسا و مدارس و غیره، اقدامات عملی انجام می داد. (۱۴)

نماینده ی پاپ در ملاقات با فرانسس، (۱۵) رئیس هیئت لازاریست ارومیه، به وی قول داد ابتدا به ارومیه بیاید، اما پس از مدتی کوتاه، ترجیح داد اول به مراکز کاتولیکی ایران نظیر تهران و اصفهان و سپس در بهار سال ۱۳۰۴ش، به ارومیه برود. فرانسس، مبلغ ده هزار تومان از وی دریافت کرد تا سه هزار تومان از این مبلغ را، صرف خرید خانه برای هیئت روحانیون لازاریست مقیم ارومیه کند و بخشی را در اول بهار، در هنگام کشت و زرع، در بین مسیحیان کاتولیک و مبلغی هم در میان آشوریان - که از نظر اقتصادی و فرهنگی در وضعیت مطلوبی به سر نمی بردند و دارای عقیده ی ثابتی نبودند - تقسیم نماید تا آنها به طرف مذهب کاتولیک روی آورند. (۱۶)

وزیر امور خارجه ی ایران، طی دستورالعملهای متعددی به کارگزاران مهم خارجیه در تبریز و ارومیه، تأکید فراوانی به مراقبت از اعمال نماینده ی پاپ و ارسال گزارش از چگونگی اقدامات وی داشت. (۱۷)

بعد از سیری کردن زمستانی سخت در تبریز، نماینده ی پاپ، تغییر عقیده داد و اعلام کرد جهت بازدید از وضعیت کاتولیکها، ابتدا به ارومیه خواهد رفت. فرانسس، رئیس لازاریستهای ارومیه، به محض دریافت خبر، بنیامین (یکی از معلمان مدرسه ی ارومیه) را به تبریز روانه ساخت تا نماینده ی پاپ، در معیت وی وارد ارومیه شود. (۱۸) نماینده ی پاپ - که تحت حمایت دولت فرانسه بود - به همراه بنیامین و یک محرر - که از تغلیس وی را همراهی می کرد - در روز جمعه سیزدهم اردیبهشت ۱۳۰۴ وارد ارومیه شد.

در ایام توقف دو روزه ی نماینده ی پاپ در عمارت میسیون لازاریست، عموم مسیحیان کاتولیک مذهب و چند نفر از ارامنه و تعدادی از مسلمانان، با وی ملاقات کردند. نماینده ی پاپ، در باب تهیه ی وسایل معیشت کاتولیکها، وعده و وعید فراوان داد.

نماینده ی پاپ در معیت فرانسس، رئیس میسیون لازاریست و کاتب همراهش و یک نفر نظامی - که از جانب کفیل فرماندهی قوای ارومیه همراهی می شد - به سمت سلماس عزیمت نمود. (۱۹) شب اول در قریه ی زنبلان و شب دوم رادر قریه ی کولان - که هر دو مسیحی نشین بودند - اقامت گزیدند و سپس به خسروآباد سلماس - که در نیم فرسخی دیلمقان واقع بود - عزیمت نمود. (۲۰) قبل از جنگ اول بین الملل، خسروآباد، مهم ترین مرکز لازاریستها بود که علاوه بر داشتن کلیسا، عمارات متعددی برای اسکان روحانیون، مدارس متعدد برای اطفال ذکور و اناث و حتی مرکزی برای تربیت کشیش بود؛ اما با ورود قوای عثمانی به آن منطقه، تمام آثار و ابنیه ی کاتولیکها ویران و مردم ارمنی کاتولیک مذهب آن، قتل عام شدند.

نماینده ی پاپ، مدت چهار شب در خسروآباد توقف کرد و ضمن مطالعات حالات روحی مسیحیان، سعی در احیای کلیسا و تشکیل مدارس نمود که وزارت معارف، سابقاً اجازه ی آن را صادر کرده بود. (۲۱) به همین دلیل، وی، مبلغ هزار و پانصد تومان از ارومیه خواسته و آن را صرف تعمیر کلیسا، بازسازی مدارس و تقسیم بین کاتولیکها کرد. (۲۲)

نظر به اینکه بعضی از مأموران محلی سلماس در خسروآباد با سمستی دیدار نموده بودند، برای ادای مراسم بازدید به شهر سلماس آمد و سرعباً به خسروآباد مراجعت کرد. پس از توقف چهار روزه، از طریق قریای کولان و موش آباد، در اول خرداد ماه وارد ارومیه شد. (۲۳)

برخلاف انتظار کارگزار مهم خارجیه ی ارومیه - که منتظر سبقت نماینده ی پاپ در ملاقات با خود بود - حرکتی از سمستی به واسطه ی داشتن مقام روحانیت و نمایندگی پاپ، صورت نگرفت. ظاهراً در تبریز، مأموران دولتی ایران به ملاقات وی رفتند، عاملی که سبب شد تا نماینده ی پاپ پافشاری به رعایت مقام شامخ روحانیت کند، مبین السلطنه، کارگزار مهم خارجیه ی ارومیه بود که با هدف کسب اطلاعات، به ملاقات نماینده ی پاپ رفت؛ در حالی که وی با لباس رسمی شبیه کاردینالها از وی استقبال و پذیرایی کرد. کارگزار ارومیه پس از ملاقات، در ضمن راپورتی به وزیر خارجه ی ایران به تاریخ پنجم خرداد ۱۳۰۴، نوشت:

«این شخص مسن و افکار خیلی خوبی نسبت به ایران نشان می داد و اعتقاد داشت که میسیون کاتولیک - به طوری که تاکنون هم امتحان داده است - ابدأ در سیاست مداخله نمی کند و از تبلیغات مذهبی هم خودداری و کاملاً بر وفق اصول و قوانین جاری مملکت رفتار می نماید.»

مبین السلطنه، در باب اشکالات وارده برای خرید خانه ای که از سوی فرانسس، رئیس میسیون لازاریست انتخاب شده و دولت ایران اجازه ی آن را داده بود، برای نماینده ی پاپ توضیح داد که ظاهراً نماینده ی پاپ، با نظر وی موافقت نمود. (۲۴)

نماینده ی پاپ، در بازدید از روستاهای مسیحی نشین اطراف ارومیه، با تأکید بر گسترش مدارس، ضمن تقسیم مبلغی، سعی در فراهم نمودن اسباب امیدواری مسیحیان کاتولیک این منطقه کرد. (۲۵) باتوجه به اینکه نماینده ی پاپ، مشاهده نمود که پروتستانهای امریکائی، با در اختیار داشتن زنان زیادی به تبلیغ و تحریک زنان مسلمان و مسیحی برای

گرایش به مذهب پروتستان دست می‌زند، برای پیشبرد مقاصد مذهبی کاتولیکها در میان زنان ایرانی، پیشنهاد اعزام دختران تارک دنیا را به ارومیه نمود (۲۶) که این مسئله راه هیئت مرکزی لازاریستهای مستقر در پاریس، تصویب و دختران مزبور را به سمت تبریز اعزام کرد. (۲۷)

پس از مراجعت نماینده‌ی پاپ به تبریز و حضور در تهران و اصفهان برای مطالعه وضعیت کاتولیکهای مقیم ایران، (۲۸) هیئت روحانی لازاریست مستقر در ارومیه، مشغول تهیه‌ی منزل برای این دختران شدند و فرانس، رئیس مسیون لازاریست ارومیه به تبریز احضار شد تا دختران تارک دنیا را اعزامی، همراه وی به ارومیه بیایند (۲۹) اما ظاهراً به دلیل فراهم نبودن لوازم زندگانی برای دختران تارک دنیا در ارومیه به سبب تنزل قیمت فرانک - که امکان تهیه‌ی اسباب زندگی را برای دختران اعزامی نمی‌داد - آنها، به اصفهان اعزام شدند که از هر حیث در آنجا لوازم زندگی برایشان فراهم بود و قرار شد سال آینده، گروه دیگری از دختران تارک دنیا، پس از مهیا شدن زندگی به ارومیه اعزام شوند. (۳۰)

پس از ورود فرانس به ارومیه، پرویز خان آشوری، به قصد پرداختن وجه لازم جدید برای تعمیر کلیسا و احداث مدارس، به محاللات مسیحی نشین اطراف ارومیه رفت.

توافق لازاریستهای فرانسوی با پروتستانهای امریکایی در تبریز، مبنی بر پرهمیز از خصوصیت با یکدیگر، (۳۱) کمکهای ویژه‌ی مالی نماینده‌ی پاپ و موافقت دولت ایران با تأسیس مدارس جدید کاتولیک، منجر به گسترش سریع این مدارس تا هفتاد و هفت باب شد.

صورت مدارس زیر نظر لازاریستها در ارومیه (۵۲ باب)

- در شهر ارومیه، ۳ باب.
- در هر کدام از روستاهای زیر، ۲ باب:
- در بلوک شهری جای ارومیه؛ در روستاهای گل باشین و چارباش (مجموعاً ۴ باب).
- در بلوک باراندوز ارومیه؛ در روستاهای شمشه جان و اردشیر (مجموعاً ۴ باب).
- در بلوک نازلی جای ارومیه؛ در روستای ادا و شیرآباد (مجموعاً ۴ باب).
- در بلوک ترکور ارومیه؛ در روستای موانه (۲ باب).
- در بلوک شهری جای ارومیه؛ در هر یک از روستاهای ذیل، ۱ باب:
- دلگوشان، دره علی بیگ، سینقار، الواج، انهار، ریگوالا، ازیوا، سینقار بوراشان، کزلاشوکان، قراگوز، زیاکند، چراغچی، گوتیه، دره یکنه، کیسن آباد، سرالان، ساعت لوی، بابارود، سردرود، تکیه (مجموعاً ۲۰ باب).
- در بلوک نازی جای، در هر یک از روستاهای ذیل، ۱ باب:
- آباجی لوی، چماخی، خانیان، سوپورقان، بنگیجه، عبدالله کندی، تراکند، زملان، نازی، آزموت قاج، بالا (مجموعاً ۱۱ باب).
- در بلوک ترکور، در هر یک از روستاهای ذیل، ۱ باب:
- شیبانی، گنکاشین، انگیروان (مجموعاً ۳ باب).
- در بلوک سولدوز در روستای ماما تکنار، ۱ باب.

صورت مدارس لازاریستها در سلماس (۲۵ باب)

- در خسروآباد، ۴ باب.

- در هر یک از روستاهای پتاور و گریلان، ۲ باب (مجموعاً ۴ باب).

- در هر کدام از روستاهای ذیل، ۱ باب:

گولیزان، اولا، سورا، جنیزان، جمال آباد، زیراخوق، موشاوا، بالانوش، ایکلی آقاج، صادق آباد، کیوس، جینیزا، علی بیگلو، پچلکو، حاجی پرلو، حصار قراچلو (مجموعاً ۱۷ باب). (۳۲)

پی نوشتها:

۱- Eli Smith .
 ۲- Dwight .
 ۳- Justin Perlis .
 ۴- جان آلدرا، تاریخ مسیون امریکایی در ایران، ترجمه‌ی سهیل آذری، بی‌جا، نور جهان، ۱۳۳۳، صص ۵-۲.

۵- Eugene Bore .
 ۶- Scati .
 ۷- Saint Vincent de Paul .
 ۸- جهت اطلاع بیشتر تر بنگرید به: حسین احمدی؛ لازاریستهای فرانسوی در ایران، مجله‌ی تاریخ معاصر، سال سوم، شماره‌ی ۱۱.

۹- Semelci .
 ۱۰- ا.و.خ.ا. سال ۱۳۰۳ش.، کارتن ۲۵، پ ۳، ص ۲۱.
 ۱۱- ا.و.خ.ا. سال ۱۳۰۴ش.، کارتن ۲۷، پ ۱، ص ۹.
 ۱۲- ا.و.خ.ا. سال ۱۳۰۴ش.، کارتن ۲۷، پ ۱، ص ۲۲.
 ۱۳- ا.و.خ.ا. سال ۱۳۰۴ش.، کارتن ۲۷، پ ۱، صص ۹-۱۰.

۱۴- Francen .
 ۱۵- ا.و.خ.ا. سال ۱۳۰۳ش.، کارتن ۲۵، پ ۳، صص ۴۵-۴۶.
 ۱۶- ا.و.خ.ا. سال ۱۳۰۳ش.، کارتن ۲۵، پ ۲، صص ۱، ۱۱، ۱۳، ۱۴، ۱۶.
 ۱۷- ا.و.خ.ا. سال ۱۳۰۴ش.، کارتن ۲۷، پ ۱، ص ۶.
 ۱۸- ا.و.خ.ا. سال ۱۳۰۴ش.، کارتن ۲۷، پ ۱، ص ۱.
 ۱۹- ا.و.خ.ا. سال ۱۳۰۴ش.، کارتن ۲۷، پ ۱، ص ۹.
 ۲۰- ا.و.خ.ا. سال ۱۳۰۴ش.، کارتن ۲۷، پ ۱، ص ۹.
 ۲۱- ا.و.خ.ا. سال ۱۳۰۴ش.، کارتن ۲۷، پ ۱، ص ۱۳.
 ۲۲- ا.و.خ.ا. سال ۱۳۰۴ش.، کارتن ۲۷، پ ۱، ص ۱۳.
 ۲۳- ا.و.خ.ا. سال ۱۳۰۴ش.، کارتن ۲۷، پ ۱، صص ۹-۱۰.
 ۲۴- ا.و.خ.ا. سال ۱۳۰۴ش.، کارتن ۲۷، پ ۱، ص ۱۳.
 ۲۵- ا.و.خ.ا. سال ۱۳۰۴ش.، کارتن ۲۷، پ ۱، ص ۲۲.
 ۲۶- ا.و.خ.ا. سال ۱۳۰۴ش.، کارتن ۲۷، پ ۱، ص ۱۹.
 ۲۷- ا.و.خ.ا. سال ۱۳۰۴ش.، کارتن ۲۷، پ ۱، ص ۲۲.
 ۲۸- ا.و.خ.ا. سال ۱۳۰۴ش.، کارتن ۲۷، پ ۱، ص ۱۶.
 ۲۹- ا.و.خ.ا. سال ۱۳۰۴ش.، کارتن ۲۷، پ ۱، صص ۱۹-۲۰.
 ۳۰- ا.و.خ.ا. سال ۱۳۰۴ش.، کارتن ۲۷، پ ۱، ص ۱۹.
 ۳۱- ا.و.خ.ا. سال ۱۳۰۳ش.، کارتن ۲۵، پ ۳، ص ۲۱.



وزارت حلیه امور خارجه
کادکداری سهام خارجه اوردی

کف

شماره ۱۰ تاریخ ۱۳۰
شماره ۹۲۷

مقام شیخ وزارت حلیه امور خارجه در

بطوریکه

سینه مطبع سیدک سرخ ۲۷ تیر ماه ۱۳۲۹ (۱۹۵۰) تاریخ بافته امانت بنامیده باریک اوردی به جهت بعضی امور در
مدون تحقیقات نمود و بشماره از طرف پاپ باوریت داشت که نسبت باحوالات که از یک تحقیقات در زمینه امور
مداخلت و انجام خدمات محو که بعد از رسیدن به امور در وقت تغییر قرار و بدو محدودیت نسبت تا در
منته و حالت پریشانی کماذیک را با نظریه عدلیه پاپ و اجورت و بعد از آنکه از ناحیه حلیه وزارت
کماذیک تحقیقات نموده این نظریه را مانده از پس از در حلیه تمام ملاحظه دانسته و ارسال وجهه کماذیک را
برای رسیدن در وزارت اتمتقا نموده که در مقام رسیدن در کماذیکها (پرستان) حلیه خود را اورد
دهند و با مدعیه باورده کماذیکها و بنده انانیت و خارج از حلیه در حلیه و سایر را کماذیکها و حلیه
در کماذیکها حلیه این نزد پاپ پذیرفته و باورده مشکلی نشود که کماذیکها این و بعضی امور حلیه
و از جمله در این مشرف مقام خودشان بنامیده و پاپ پیشینا نموده بود از حلیه مارک دنیا باورده
حلیه از قرار اطلاعات محکم که رسید رسیدن بر بوشنول بته نزل برای حلیه نشود و از قرار معلوم
حلیه که در اولد اورد میخواستند به هر است بطوریکه سابقا حلیه بعضی در زمینه رسیدن این
و از این حلیه از بعد و پیشتر تحقیقات و تحقیقات این عنوان مسکو و کماذیکها رسیدن آنها انجام و بدین حلیه
بهت در وزارت کماذیکها در این حدود که کماذیکها مارک دنیا باورده و آن تا احوال این
بدست آنها محدودت کرد و اطلاعاتی عوض شدند

شرفی

۱۷۵۸۷



دفتر وزارت حلیه امور خارجه
۲۹



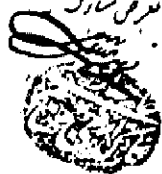
وزارت جلیله امور خارجه
کارگذاری سهام خارجه ارومى

تاریخ ۲ برج شهریور ۱۳۰۴
شماره ۴۶۵ ضمیمه

مقام شیخ درادوستی و امور خارجه در مشهد

در تعقیب راپورت سر دفتر مورخ ۵ مرداد ۱۳۰۴ راجع به خرید سهام
حاجت بفرض سر دفتر در مشهد و دفع در خبر و اکادمی شیخ کبیر زاده
دوم از ارومیه خوانسته و در این مورد نیز تکلیف تعیین کنی که تا یک پانزدهم
بر حسب بار و بیمه و مات اطراف شهر نشانی را که خان در آن نقاط
مردودند معاینه و اخیراً بطرف تبریز حرکت رفته قرار گرفته است و
جهت کار تو یک ارومیه در فرج عداوت و چهارمیدانست تا نیمه مرداد
که مستقیماً نظران رفته و بعد از رسیدگی به وضعیت و عداوت جهت
انجام فریاد به اصفهان مروده و بعد دوام محرم با مدیریت خود جهت
تکمیل آن در شهر معلوم شده تا نیمه پانزدهم در این خصوص شروع با عداوت
تعیین و جرمه بشرایق اسباب امیدوار کنی که تا یک پانزدهم
عداوت میگویند روحانی که تا یک پانزدهم در گفت نظر است تا پانزدهم
در این شهر مسافرت نموده و بعد از آن نقاط معلوم و در وقت بفرض سایر

درودم
درم



دو
تاریخ
۱۳۰۴
شماره
۴۶۵



وزارت جلیله امور خارجه
کارگذاری سهام خارجه ارومى

شماره ۵ - برج مهرماه ۱۳۰۰
شماره ۳۳۲ ضمیمه

مقام شیخ وزارت خسته امور خارجه ارومى

در وقت پانزدهم مرداد ماه ۱۳۰۰ در روز شنبت هجری ۲۲ اردیبهشت ۱۳۰۰ در باب ۲۵۷ از باب ۲۵۷ از کتاب قوانین اساسی
در وقت به طرف هیئت محاربت عرض میورز و مشارالیه روز یکشنبه ۲۱ اردیبهشت از اردیه حرکت شد اول راه
زبان بدن و در شب در قریه گوگرد که سیمین زین اندا اقامت و از این بر خرد و آبا و سلمه که در این وقت و مسعود بیغان
است فریبت نموده چون قهر از وقوع جنگ بین ایل میبدین که تا یک دوشنبه آنگاه دارا در امرات و کلب
رتب و کور و انانث و به اندازه آن نغظ را طرف توجه قرار داده بودند حالیه هم نمایند و باب است
در اینجا نغظ و عنایت روحیه سینی و مطالعه و قرار داده اند که یک یک در محراب حق خودش
مدارک را هم که با بقا اجازه آن از وزارت خسته صرف صادر شد در آن نغظ و کلب و نغظ و نغظ و نغظ
را پورت رسیده نظر باینکه حضرت از ما سرورین صحیح سمانه در خنده آنگاه از مش رایله دین نموده بودند بر ادای
مراهم باز دیدیم بنده آنگاه و خورده بر خرد و آنگاه محبت کرده است عدل و نغظ از چهار روز اقامت در محراب
از طریق گوگردن و موش آنگاه در اول خرد و ماه و در دگر و میه شود که با خیال دارد که مدت هم
بماند نغظ در اینجا مشرشد نمایند و در کور بنا محبت است و است ادین نمایند میسر نشد و بعضی
کفتر است که در نغظ جنده روحیه نیت و مقام سفارت از طرف پاپ در نغظ هم مامورین آن
دین کردند و حالیه هم روز کار گذار و دیگران همین نظر را دارد و در کور است خبر روحیه
نذا بر این است که در این باره یک اعدت و عنایت او محتاج به حدت بود و از طرف یکدیگر
نمایند و هر یک هم نغظ بطریق هر است نه باشد رایله بدقت و ایشان بابی را که مشرب بر این
بود و نغظ در نغظ بر آرد کرده این نغظ سن و در کفتر نغظ خوبه را نسبت با بر این نشان میدهد و نغظ
سوز که میبدین که تا یک بطوریکه تا کنون هم دستجات داده و در نغظ است در نغظ نغظ و نغظ

اول مرداد ۱۳۰۰

شماره ۱۷ برج شهیدیه - ۱۳۰۱
شماره ۷۷۷ - ضمیمه

ع ۹



وزارت جلیله امور خارجه
کارگزاری مهم خارجه ارومى

سقا، مخ وزارت شهیدیه در فرجه در کتبه

بیرض
حدایت

در تعقیب اجابت مسروخته مورخ ۱۰ شهریور ۱۳۲۷ در اثر بقصد نظریات نوین پایه پادشاهی صفیاتی
میوز و سید فرانسوا میراثیت روحانی در وزارت کاتولیک اعظم قهر از طریق دریاچه بطرف تیز نو غنیمت و غیر
تعمیرات در زمانه که همراهم شد که بر میراثیت روحانی کاتولیک متعمم تیز زاده انقدریت تیز زاده
از قرار که میگویندش و اتم در درجهت خانقار سارگت دنیا را بار وید خواهد آید و بهر حال پس از اجابت
و تکثیر اطمینان غنچه را اثاثیه میرض برین نیز در کتبه



دفتر وزارت خارجه
شماره ۱۷۲۴

در تاریخ ۹/۱۶

مطالعه در وزارت اولی

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی

جامع علوم انسانی

دفتر وزارت خارجه
شماره ۱۷



وزارت جلیله امور خارجه
کارگذاری مهم خارجه ارومیه

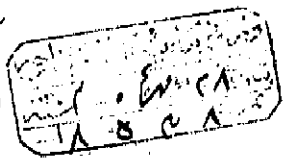
Handwritten signature

شماره ۷ تاریخ ۱۳۰۰
شماره ۸۰۷۱

مقام شیخ وزارت مستعمرات ارومیه

در خصوص برادری است که در تاریخ ۱۷ شهریور ۱۳۰۰ در ارومیه ثبت گردید و در تاریخ ۱۳۰۰
بعرض میوزر دست. این هفته فخری در ارومیه رجعت و سران در وجود پرویز خان آذر را که در خدمت آنهاست برآید
اطراف سمیرا نیز از او میروم و خواهم در رشته که در قیوم کلیه کار که تکیه و اعانت ثبت آنها با عرض همه اقدامات
بطوریکه در فرم زاپورت تاریخ ۳۱ شهریور ۱۳۰۰ عرض شد در وقت روحانی که تکیه ام بر ابراهیم شریف
صفحه نار این آذر که با رعایت بر بنده در نگاه به ابراهیم قدیم خوشی ثابت قدم در قبول پذیرفت
که تکیه و پروتستان خود در این و با صفا آذر بهای که حالیه در عدد او که تکیه و پروتستان خود را بر
بر صفا نار این تمام نشود چه در عدد و اقدامات است بر او کند که بهر نحو است باخ از کیفیت
چنین ثابت میوزر است که با نده ثبت روحانی از نگاه به سر در دولت از بنده در این زمین و اصرار است
و از طرف دیگر در این که ثبت روحانی پروتستان (در یکجا) که تکیه با یکدیگر متوجه شده و این
از دیار عدد که تکیه و پروتستان که میگذرد حالیه آن نظریه را تخفیف داده و با طاعت و تیر از افعال
و مکتوب میوزر است بر ابراهیم شریف که با نده ثبت روحانی که تکیه است از پاریس تقاضا کرده بود در خان ماکو
اعتراف و بر ابراهیم در تیر از نظر یکشنبه حالیه در قریه که مشایخه در ضمن عداقت اظهار میوزر است
سرگشت سیدین که تکیه در پاریس برای آید که آنها با رومیه سرخفت و حتر آنها را هم حرکت داده بود و
رطوبت داده چون در ارومیه لوازم زندگی را بر افعناز ماکو دنیا فرام قیمت و یا منزل قیمت فرام
در این بسته کتبی در افعناز ماکو در ارومیه لوازم زندگی را موجود است ارومیه شده و در حال

اداره ۱۳۰۰/۷



وزارت حلیه امور خارجه
کارگذاری مهم خارجه ارومى

مقام بیخ وزارت محترم امور خارجه در کتبه

مردم

در تفسیر و اجراء دستور شماره ۱۵۱۵ در تاریخ ۱۹۸۸ در این مورد و در خصوص استیضاح و پاسخ به سؤالات
میوزانت راهب احمد از آنجا که در این مورد در کتبه حاکمیت دولت فرانسه در خصوص امور
امور کرده که یکسره به سمت محمود دار و پسر زنده روز توغف و سعادت میبوی که تا یک روز گذشته امروزی
بهر امر میفرستد از زمین است که تا یک اردیبه بطرف سلسله غنیمت عموده از طرف آن کتبه فرانسه
ام نظریه حاضر خودش کتبه نظریه برابر امرا در طریق رود عموده از قرار معلوم خیال دارد که
عمودا با او بر وجهت و مدت هر ماه در این اوقات است نباید در مدت ده روز توغف اردیبه معلوم
که تا یک مذمب و چند نفر از آنرا که یک با ش راهب سعادت و از آنجا که سمانی ام چند نفر از او و
از قرار تحقیق عموده اظهارات ایشان بر سببی که تا یک دو باب تبه و سایر معنیست برابر آنها بوده که
مطالعات کتبه شاط قرار در امکنه و بدو مع این مناسبت به سلسله رفته چون در این
ام در سببی که تا یک مذمب موجود در باضانه سابقا ام مدارس و کلیه داشته اند میخواهد این موضوع
کتبه مطالعه در او و که در کتبه مدارس کتبه و اهمیت روحانی اعزام دارند نموده اند تا با سببی رسانند



اردیبه ۱۳۰۰

وزارت امور خارجه
شماره ۷۵۷۹

۷